

KOJ TUS ME NYUAM THAWJ ZAUG KEV TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB KOJ YUAV TSUM PAUB YAM DAB TSI

Cov me nyuam mos liab yuav tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thaum lawv yug los mus txog rau thaum lawv muaj hnub nyoog 6 hli.

Cov koob tshuaj no pab tiv thaiv koj tus me nyuam ntawm 8 yam kab mob loj (saib phab ntawv tom ntej no).



Hnub no koj tus me nyuam yuav tau txhaj cov koob tshuaj uas yuav pab tiv thaiv kom tsis txhob raug tej yam kab mob nram no:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Kab mob siab daj hom B
(Hepatitis B) | <input type="checkbox"/> Polio
(Polio) | <input type="checkbox"/> Kab Mob Pneumococcal
(Pneumococcal Disease) |
| <input type="checkbox"/> Hnoo ntev ntev tsis txawj zoo
(Diphtheria, Tetanus & Pertussis) | <input type="checkbox"/> Rotavirus
(Rotavirus) | <input type="checkbox"/> Hib
(Hib) |

(Provider: Check appropriate boxes)

Tej zaum cov koob tshuaj tiv thaiv no nyias yuav tau txhaj nyias, los sis tej zaum ho yuav txhaj ib koob xwb tiam sis muaj ntau yam tshuaj tiv thaiv xyaw ua ke rau (piv xam hais tias, Kab Mob Siab Daj hom B thiab Hib ua tau ib koob tshuaj xwb, thiab DtaP, Polio thiab Kab Mob Siab Daj Hom B ua tau ib koob xwb los tau). Cov "koob tshuaj ua ke li no" yeej tsis muaj xwm txheej thiab pab tib yam nkaus li thaum nyias txhaj nyias, ua li ntawd koj tus me nyuam tsis tas txhaj ntau koob.

Cov koob tshuaj tiv thaiv no ua ib zaug txhaj tag nrho los tau thaum mus ntsib kws tshuaj. Txoj kev txhaj ntau koob tshuaj yuav tsis ua li cas rau koj tus me nyuam.

Daim Ntawv Qhia Txog Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (VIS) no qhia koj txog tej yam zoo uas pab tau yus thiab tej yam tsis zoo uas ho yuav ua mob rau yus. Daim no kuj muaj lus qhia txog tias yuav tshab xu mus rau qhov twg thaum phiv cov koob tshuaj tiv thaiv, lub Teb Chaws Qhov Chaw Them Nqi Pab Kho Txoj Kev Phiv Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob, thiab yuav ua li cas thiaj paub ntau ntxiv txog me nyuam tej yam kab mob thiab cov koob tshuaj tiv thaiv kab mob.

Thov nyeem daim VIS no ua ntej koj tus me nyuam yuav txhaj nws cov koob tshuaj tiv thaiv kab mob, thiab tom qab ntawd nqa daim ntawv no mus tsev. Nug koj tus kws kho mob, tus nais maum, los sis lwm tus neeg kuaj mob yog tias koj muaj lus nug dab tsi.

Tag nrho cov koob tshuaj tiv thaiv no txhua koob nyias kuj muaj nyias Daim Ntawv Qhia Txog Koob Tshuaj Tiv Thaiv pub rau sawv daws. Kuj muaj ntau Daim Ntawv Qhia Txog Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob ua lus Mev thiab lwm yam lus. Saib hauv www.immunize.org/vis.



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION



Vaccine Information Statement

42 U.S.C. § 300aa-26

Multiple Vaccine (1/30/08) - Hmong

Translation provided by the Minnesota Department of Health

Tej Yam Zoo ntawm cov Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob: Vim li cas thiaj yuav tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?

Koj tus me nyuam thawj cov koob tshuaj yeej tiv thaiv lawv ntawm **8 yam kab mob loj**, uas ua mob los ntawm cov kab mob virus thiab bacteria. Yav tas los lawm tej yam kab mob no twb ua rau coob tus me nyuam raug mob thiab tuag mus (thiab cov neeg laus tib yam). Yam kab mob hu ua **polio** twb ua rau 37,000 tus neeg tuag tes tuag taw thiab ua rau ze li 1,500 tus neeg tuag txhua txhua xyoo nyob cov xyoo 1950 ua ntej lawv muaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob. Nyob rau cov xyoo 1980, tus **kab mob Hib** yog tus kab mob uas ua rau cov me nyuam uas muaj 5 xyoos rov hauv coob tshaj plaws muaj kab mob hauv paj hlwb. Ze li 15,000 tus neeg tuag txhua txhua xyoo los ntawm tus kab mob **diphtheria** ua ntej tsim tau koob tshuaj tiv thaiv tus kab mob no. Cov me nyuam feem coob raug tus kab mob rotavirus tsawg kawg ib zaug ua ntej muaj 5 xyoos.

Txhua yam kab mob no tsis tau ploj mus tag nrho. Yog tias tsis txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob, ces tej kab mob yuav huam loj rov tuaj. Twb muaj li no tshim sim nyob lwm qhov chaw hauv ntiag teb no.

8 Yam Kab Mob uas tiv thiaiv tau los ntawm kev Tshaj Tshuaj Tiv thaiv Kab Mob Rau Me Nyuam Yau

DIPHTHERIA

Kab Mob Bacteria

Koj raug tau tus kab mob no los ntawm kev nyob ze tus neeg uas muaj yam kab mob no.

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no yog xws li yus lub caj pa nplaum nplaum ces ua rau yus ua pa tsis tau.

Nws txawj ua rau yus muaj teeb meem ua pa, mob plawv, thiab tuag mus.

TETANUS (Puab tsaig txhav tas) *Kab Mob Bacteria*

Koj raug tau tus kab mob no los ntawm raug nqaij to los sis muaj kiav txhab. Yam kab mob no tsis txawj kis ib leeg mus rau ib leeg.

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no yog xws li yus tej leeg nqaij mob thiab ceev heev, feem ntau yuav yog thoob plaws yus ib ce.

Nws txawj ua rau yus lub puab tsaig txhav tas, ces yus qhib tsis tau qhov ncauj los sis nqos mov tsis tau lawm. Nws ua rau 1 tug neeg ntawm txhua 5 leeg uas raug tus kab mob no tuag mus.

PERTUSSIS (Hnoo hawb pob) *Kab Mob Bacteria*

Koj raug tau tus kab mob no los ntawm kev nyob ze tus neeg uas muaj yam kab mob no.

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no yog xws li kev hnoo heev heev uas ua rau me nyuam mos liab noj, haus, los sis ua pa tsis tshua tau. Tej zaum yuav muaj kev hnoo li no rau ob peb lim tiam.

Nws txawj ua rau yus mob ntsws, qaug dab peg, xiam paj hlwb, thiab tuag mus.

HIB (Mob ua npaws Haemophilus hom b) *Kab Mob Bacteria*

Koj raug tau tus kab mob no los ntawm kev nyob ze tus neeg uas muaj yam kab mob no.

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no. Thaum mob me me ces tej zaum yuav tsis muaj tej cim thiab tej kev mob uas qhia tias yus muaj no.

Nws txawj ua rau yus mob meningitis (uas yog ib yam kab mob hauv lub paj hlwb thiab ib ncig tus txha caj qaum); mob ntsws, muaj kab mob hauv cov roj ntshav, tej pob qij txha, thiab cov nqaij uas npog lub plawv; xiam paj hlwb, lag ntseg; thiab tuag mus.

KAB MOB SIAB DAJ HOM B

Kab Mob Virus

Koj raug tau tus kab mob no yog tias yus tau lo cov ntshav los sis lwm yam kua dej ntawm tus neeg uas muaj yam kab mob no lub cev. Cov me nyuam mos liab raug tau tus kab mob no thaum yug los yog tias leej niam muaj yam kab mob no, los sis los ntawm ib qho nqaij to los sis ib qho kiav txhab. Cov neeg laus raug tau tus kab mob no thaum pw ua niam txiv yog tias tsis muaj dab tsi tiv thaiv, siv lwm tus neeg tej koob, los sis lo tau ntshav.

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no yog xws li yus nkees nkees, raws plab thiab ntuav, daj ntseg, thiab mob ntawm tej leeg nqaij, pob qij txha thiab lub plab.

Nws txawj ua rau yus daim siab puam tsuaj, mob khas xaws hauv yus daim siab, thiab tuag mus.

POLIO

Kab Mob Virus

Koj raug tau tus kab mob no los ntawm kev nyob ze tus neeg uas muaj yam kab mob no. Yam kab mob no nkag mus hauv yus lub cev dhau ntawm lub qhov ncauj .

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no yog xws li yus mob khaub thuas, los sis tej zaum yuav tsis muaj tej cim thiab tej kev mob uas qhia tias yus muaj no.

Nws txawj ua rau yus tuag tes taw (txav tsis tau tes taw lawm), los sis tuag mus (vim tej leeg nqaij uas pab yus ua pa twb txhav tas lawm thiab).

PNEUMOCOCCAL

Kab Mob Bacteria

Koj raug tau tus kab mob no los ntawm kev nyob ze tus neeg uas muaj yam kab mob no.

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no yog xws li yus kub taub hau, ua npaws, hnoo hnoo, thiab mob ntawm yus lub hauv siab.

Nws txawj ua rau yus mob meningitis (uas yog ib yam kab mob hauv lub paj hlwb thiab ib ncig tus txha caj qaum); muaj kab mob hauv cov roj ntshav, mob pob ntseg, mob ntsws, lag ntseg, xiam paj hlwb, thiab tuag mus.

ROTAVIRUS

Kab Mob Virus

Koj raug tau tus kab mob no los ntawm kev nyob ze cov me nyuam uas muaj yam kab mob no.

Tej yam cim thiab kev mob uas qhia tias yus muaj no yog xws li yus raws plab heev, ntuav thiab ua npaw.

Nws txawj ua rau yus lub cev tsis muaj dej txaus, yuav tau mus pw hauv lub tsev kho mob (ze txog li 70,000 tus neeg ib xyoos), thiab tuag mus.

Cov Koob Tshuaj Tiv Thaiv No Ua Li Cas Thiaj Pab

Kev Tiv Thaiv Tau Kab Mob los ntawm Kab Mob: Thaum ib tug me nyuam raug ib yam kab mob no, nws lub cev pib tiv thaiv tau tus kab mob, ua li ces nws thiaj yuav tsis raug tus kab mob ntawd dua ib zaug. Tiam sis qhov uas yus muaj mob yeej tsis xis nyob li, thiab tej thaum yuav ua rau raug xwm txheej.

Kev Tiv Thaiv Tau Kab Mob los ntawm Koob Tshuaj Tiv Thaiv: Cov koob tshuaj tiv thaiv kab mob no muaj tib yam kab mob bacteria los sis virus uas ua rau yus muaj tus mob ntawd, tiam sis twb ua rau cov kab mob ntawd tsis muaj zog los sis twb muab tua tas lawm kom yus thiaj tsis raug xwm txheej. Ib tug me nyuam lub cev yus pib tiv tau tus kab mob ib yam li nws twb raug tus kab mob lawm tiam sis tsis hnov mob li. Ua li ces nws thiaj yuav tiv thaiv tau tus kab mob tsis tas muaj mob hlo li.

Kev Niaj Zaug Txhaj Cov Koob Tshuaj Tiv Thaiv Me Nyuam

Muaj rau koob tshuaj tiv thaiv kab mob uas lawv hais kom cov me nyuam uas yug los mus txog 6 hlis yuav tau txhaj. Tej no yuav pab tiv thaiv kom txhob muaj 8 yam kab mob uas sau tseg hauv phab ntawv saum toj no. Cov me nyuam yuav tsum txhaj ib zaug “pab ntxiv” rau cov koob tshuaj no thaum lawv laus zog.

- **DTaP** (Diphtheria, Tetanus & Pertussis) Koob Tshuaj Tiv Thaiv: **5 koob** – 2 hlis, 4 hli, 6 hli, 15-18 hli, 4-6 xyoo. Ib txhia me nyuam yuav tsum tsis txhob txhaj koob tshuaj pertussis. Cov me nyuam no txhaj tau koob tshuaj tiv thaiv hu ua **DT**, uas tsis muaj tus kab mob pertussis hauv.
- **Kab Mob Siab Daj Hom B** Koob Tshuaj Tiv Thaiv: **3 koob** – Thaum yug los, 1-2 hlis, 6-18 hli.
- **Polio** Koob Tshuaj Tiv Thaiv: **4 koob** – 2 hlis, 4 hlis, 6-18 hli, 4-6 xyoo.
- **Hib** (*Mob ua npaws Haemophilus* hom b) Koob Tshuaj Tiv Thaiv: **4 koob** – 2 hlis, 4 hli, 6 hli, 12-15 hlis. Muaj ntau hom koob tshuaj tiv thaiv Hib no. Yog txhaj ib hom, ces tsis tas yuav txhaj thaum muaj 6 hli.
- **Pneumococcal** Koob Tshuaj Tiv Thaiv: **4 koob** – 2 hlis, 4 hlis, 6 hli, 12-15 hlis. Tej zaum cov me nyuam laus zog uas muaj tej yam kab mob yuav tau txhaj koob tshuaj tiv thaiv no thiab.
- **Rotavirus** Tshuaj Tiv Thaiv: **3 koob** – 2 hlis, 4 hlis, 6 hli. Rotavirus yog ib yam tshuaj uas yus nqos xwb, tsis yog ib koob tshuaj yus txhaj.

Tej Xwm Txheej Ntawm Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv

Zoo ib yam li lwm cov tshuaj, cov koob tshuaj tiv thaiv kab mob no muaj tau tej kev phiv los sis fab. Feem ntau muaj tej yam me me “ib ncig” qhov chaw txhaj tshuaj xwb, zoo li **mob mob, liab** los sis **o o** rau ntawm qhov chaw uas lawv hno tshuaj, los sis yuav **kub taub hau** me ntsis. Ze li 1 tug me nyuam ntawm txhua 4 tug yuav muaj li no thaum txhaj tej koob tshuaj tiv thaiv no. Tiam sis tej no yuav zoo sai tom qab txhaj tshuaj tas thiab yuav ploj mus li ib mus rau ob hnuv tom ntej.

Muaj tau lwm txoj kev phiv loj heev, tiam sis feem ntau tsis tshua muaj li no. Tsis tshua muaj tej kev phiv no yog li ntawd cov kws txawj tsis paub tias puas yog tim cov tshuaj los sis tim lwm yam.

Tej yam kev phiv uas loj tshaj plaws ntawm cov koob tshuaj tiv thaiv no yog **kev mob fab loj uas tim ib yam nyob** hauv koob tshuaj ntawd. Tiag tiag tsis tshua muaj li no - tsawg tshaj ib tug neeg ntawm ib plhom leej neeg. Tej no tshim sim tsis ntev tom qab txhaj tshuaj tag. Cov neeg kho mob los sis cov neeg kuaj mob yeej muaj kev kawm txawj los daws tej no.

Kev txhaj tshuaj tiv thaiv ua rau muaj mob, los sis tias tuag, mas muaj me kawg kiag. Tus me nyuam haj tseem yuav raug tau mob ntau dua yog tias lawv tsis txhaj tshuaj tiv thaiv.

Lwm Txoj Kev Phiv

Tej yam li nram qab no tau pom muaj rau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau me nyuam yau. Lo lus tias “pom muaj rau” txhais tias tej yam ntawd feem ntau raug rau cov me nyuam uas nyuam qhuav txhaj tshuaj tiv thaiv tag tsis ntev heev dua li cov uas tsis tau txhaj tshuaj. Kev pom muaj tsis tau ua tau pov thawj tias tim kev txhaj tshuaj tiv thaiv, tiamsis kuj txhais tias yuav muaj tau.

DTaP Koob Tshuaj Tiv Thaiv

Teeb Meem Me: Kus kes (ze li 1 tus ntawm txhua 3 tus me nyuam); nkees los sis tsis qab los noj mov (ze li 1 tug ntawm txhua 10 tus me nyuam); ntuav (ze li 1 tug ntawm txhua 50 tus me nyuam); Tej thaum tom qab txhaj koob thib 4 los sis thib 5 ntawd tag nrho sab ceg los sis sab caj npab ntawd yuav o o, qhov ntawd yuav kav ntev li 1 mus rau 7 hnuv (ze li 1 tug ntawm txhua 30 tus me nyuam).

Cov Teeb Meem Loj Me Ntsis: Qaug dab peg (ze li 1 tus ntawm txhua 14,000 tus me nyuam); quaj tas li txog rau 3 xuab moos los sis ntev tshaj ntawd (ze li 1 tus ntawm txhua 1,000 tus me nyuam); kub taub hau, siab tshaj 105 (ze li 1 tus ntawm txhua 16,000 tus me nyuam).

Cov Teeb Meem Loj Heev: Tsis tshua muaj tiam sis muaj me ntsis uas muaj kev qaug dab peg ntev mus, tsis nco qab, feeb tsis mee, thiab xiam paj hlwb tom qab txhaj koob tshuaj DTap no. Yeej tsis tshua muaj kiag yog li ntawd pab tsis paub tseeb puas yog tim koob tshuaj tiag.

Polio Koob Tshuaj Tiv Thaiv / Kab Mob Siab Daj Hmo B Koob Tshuaj Tiv Thaiv / Hib Koob Tshuaj Tiv Thaiv

Cov koob tshuaj tiv thaiv no tsis tau pom muaj teeb me dab tsi tsuas yog qhov uas qhov nqaij chaw uas lawv txhaj tshuaj ntawd phiv me ntsis, twb tsis muaj cov teeb meem loj me ntsis los sis cov teeb meem loj.

Pneumococcal Koob Tshuaj Tiv Thaiv

Teeb Meem Me: Thaum lawv kawm txog koob tshuaj no, ib txhia me nyuam pib ua kus kes los sis nkees nkess los sis tsis qab los noj mov.

Rotavirus Tshuaj Tiv Thaiv

Teeb Meem Me: Cov me nyuam uas noj rotavirus tshuaj tiv thaiv no yuav raws plab los sis ntuav me ntsis tshaj lwm cov me nyuam. Yuav muaj li no thawj lub lim tiam tom qab lawv noj yam tshuaj tiv thaiv no. Tsis pom muaj teeb meem loj me ntsis los sis teeb meem loj thaum lawv noj yam tshuaj no.

Kev Xyuam Xim

Yog tias koj tus me nyuam muaj mob hnuv uas teem caij yuav mus txhaj tshuaj tiv thaiv, tej zaum koj tus kws kho mob yuav hais kom tos txog lwm hnuv nws zoo mob mam li txhaj tshuaj. Ib tug me nyuam uas mob khaub thuas los sis kub taub hau me ntsis tseem txhaj tau tshuaj hnuv ntawd. Tiam sis yog tias nws muaj mob loj dua ntawd, tej zaum yuav zoo dua yog tias nws tos lwm hnuv tso. Ib txhia me nyuam yuav tsum tsis txhob txhaj **tej koob tshuaj tiv thaiv**. Nrog koj tus kws kho mob tham yog tias koj tus me nyuam twb phiv ib koob tshuaj tiv thaiv kab mob yav tas los lawm, los sis yog tias nws muaj tej kev phiv loj heev. (Tsis tshua muaj tej kev phiv los sis fab zoo li no.)

- Tau yog tias koj tus me nyuam muaj ib qho phiv nram qab no rau l koob tshuaj tiv thaiv DTaP yav tag los:

- Lub paj hlwb los sis tej leeg xa xov tau puas li cas hauv 7 hnuv
- Quaj tas li tsis tsum rau 3 xuab moos los sis ntev tshaj ntawd
- Qaug dab peg los sis tsaus muag
- Kub taub hau siab tshaj 105

Nrog koj tus kws kho mob tham ua ntej yuav txhaj **DTaP Koob Tshuaj Tiv Thaiv**.

- Yog tias koj tus me nyuam muaj:

- Kev phiv loj heev rau cov tshuaj tua kab mob neomycin, streptomycin, los sis polymyxin B
- Nrog koj tus kws kho mob tham ua ntej yuav txhaj **Polio Koob Tshuaj Tiv Thaiv**.

- Yog tias koj tus me nyuam muaj:

- Kev phiv loj heev rau poov xab

Nrog koj tus kws kho mob tham ua ntej yuav txhaj **Kab Mob Siab Daj Hom B Koob Tshuaj Tiv Thaiv**.

- Yog tias koj tus me nyuam muaj:

- Cev raug muas uas tiv thaiv tsis tau mob
- Plab hnyuv zom mov tsis xaub zoo
- Kev tso ntshav ntxiv los sis lwm yam ntshav
- Muaj mob npu hauv plab (uas yog qhov uas tej plab hnyuv txhaws tag thiaj tau mus phais)

Nrog koj tus kws kho mob tham ua ntej yuav txhaj **Rotavirus Koob Tshuaj Tiv Thaiv**.

Yog tias kuv tus me nyuam muaj kev phiv loj me ntsis xwb los sis loj heev nev yuav ua li cas?

Kuv yuav tsum xyuas seb muaj dab tsi?

Yuav tsum xyuas seb puas muaj tej yam txawv txawv, xws li ib txoj kev fab loj heev, kub taub hau heev, los sis coj cwj pwm txawv.

Tsis tshua muaj neeg uas muaj kev fab loj heev rau cov koob tshuaj tiv thaiv kab mob. Tau yog tias ho muaj, tej zaum yuav yog ob peb na this mus rau ob peb xuab moos tom qab txhaj tshuaj tas.

Tej yam cwj pwm ntawm kev fab loj heev yuav muaj xws li:

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| -teeb meem ua pa | -kiv taub hau |
| -qaug zog | -daj ntseg |
| -sawv pob khaus | -caj pa o tuaj |
| -hawv pob los sis ua pa tsis tau | -lub plawv dhia ceev ceev |

Kuv yuav tsum ua li cas?

Hu ib tug kws kho mob los sis coj tus neeg ntawd mus ntsib tus kws kho mob tam sid.

Qhia koj tus kws kho mob seb tau muaj xwm dab tsi, tau tshwm sim hnuv twg thiab thaum tsawg moos, thiab tau txhaj koob tshuaj ntawd thaum twg.

Thov koj tus kws kho mob, nais maum, los sis qhov chaw saib xyuas kev noj qab nyob zoo ua ntawv qhia txog Kev Phiv Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Vaccine Adverse Event Reporting System) (VAERS). Los sis koj muaj cai ua ntaub ntawv no hauv VAERS chaw web site nyob ntawm **www.vaers.hhs.gov**, los sis hu mus rau **1-800-822-7967**.

VAERS yeej tsis qhuab qhia yus txog txoj kev kho mob.

Lub Teb Chaws Qhov Chaw Them Nqi Pab Kho Txoj Kev Phiv Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob

Tuam tseem fvw muaj ib qho kev pab them nqi kho mob rau cov neeg uas twb muaj ib txoj kev phiv loj heev rau ib koob tshuaj tiv thaiv.

Yog xav paub ntxiv txog Lub Teb Chaws Qhov Chaw Pab Kho Txoj Kev Phiv Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob, hu **1-800-338-2382** los sis xyuas lawv chaw website nyob ntawm **www.hrsa.gov/vaccinecompensation**.

Yog Xav Paub Ntxiv

Nug koj tus kws kho mob. Lawv mam li muab cov ntawv uas nyob nrog koob tshuaj tiv thaiv kab mob los sis mam li qhia seb koj yuav nrhiav ntaub ntawv ntxiv rau qhov twg.

Hu koj lub nroog los sis lub xeev qhov chaw saib xyuas kev noj qab nyob zoo.

Tiv tauj mus rau Qhov Chaw Tswj Hwm thiab Tiv Thaiv Kab Mob (CDC) nyob ntawm **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**.

Xyuas CDC chaw website nyob ntawm: **www.cdc.gov/vaccines** thiab **www.cdc.gov/ncidod/diseases/hepatitis**.